

Slovak Survey

**Verejná diskusia o navrhovaných
opatreniach pre nemocnice a
komunitné zdravotnícke služby**

VYJADRITE SVOJ NÁZOR

Prieskum

**Prosím, vráťte nám túto anketu do 21. júna
2016**

Vyplňte, prosím, túto anketu v jazyku, ktorému najlepšie rozumiete. Ak to bude potrebné, preložíme ju do anglického jazyka.

- Ste zamestnancom?
 áno nie

- Odpovedáte za nejakú organizáciu?
 áno nie

Ak áno, napíšte za ktorú:

.....

Aká je prvá časť vášho PSČ?

.....

Ďakujeme za vaše odpovede. Všetko, čo poviete, zostáva dôvernou informáciou. Tieto informácie nebudeme zdieľať s nikým.

1. časť Rôzne zmeny, o ktorých sme uvažovali

Veľa sme uvažovali o zmenách, ktoré sú nutné v našich 2 nemocniciach. Zamerali sme sa na rôzne spôsoby, akými by sme mohli naše nemocnice viesť.

Keď rozmýšľame o zmenách, 5 vecí je veľmi dôležitých:

1. poskytovať veľmi dobrú starostlivosť,
2. zabezpečiť vám správnu starostlivosť v správnom čase,
3. získať to najlepšie, čo si môžeme dovoliť,
4. plán funkčný teraz aj v budúcnosti,
5. súčinnosť zmien s ostatnými plánmi pre zdravotníctvo a sociálnu starostlivosť.

Vďaka tomu sme prišli na to, čo by sme mohli urobiť:

- urobiť len malé zmeny,
- vytvoriť Pohotovosť v nemocnici Calderdale Royal Hospital,

- vytvoríť Pohotovosť v nemocnici Huddersfield Royal Infirmary.
- Náš plán ukazuje, že sme vybrali to najlepšie.

Otázky:

1. Vynechali sme niečo pri rozhodovaní, čo urobiť?

áno

nie

neviem

Nerozumiem, ako ste sa rozhodli, čo by ste mali urobiť.

2. Povedzte nám, prosím, na čo sme zabudli.

3. Nad čím by sme mali ešte porozmýšľať?

2. časť Aký je váš názor na naše plány

Pohotovostná zdravotná starostlivosť

Teraz máme oddelenia pohotovosti v Calderdale aj v Huddersfield.

Náš plán ráta s 1 pohotovostným oddelením v nemocnici Calderdale Royal Hospital. Bude pre všetkých v Calderdale a v oblasti Huddersfield a bude otvorené 24 hodín denne, 7 dní v týždni. V niektorých prípadoch však budete musieť navštíviť pohotovosť v Leeds alebo iných mestách.

4a. Čo vás trápi v spojitosti so zmenami v pohotovostnej zdravotnej starostlivosti? Označte všetky, o ktorých rozmýšľate.

Nebude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Neprehliadne ma odborník.

Nebudem dosť rýchlo ošetrovaný/-á.

Nebude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Nebudem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrovaný/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

4b. Čo sa vám na zmenách v pohotovostnej zdravotnej starostlivosti páči?

Bude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Prehliadne ma odborník.

Budem ošetrovaný/-á rýchlo.

Bude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Budem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrovaný/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

4c. Chcete dodať ešte niečo iné k téme pohotovostnej zdravotnej starostlivosti? Vynechali sme niečo?

Urgentná zdravotná starostlivosť

Urgentná zdravotná starostlivosť je starostlivosť, ktorú potrebujete rýchlo, ale nie ste v ohrození života. Urgentná zdravotná starostlivosť je určená pre:

- zlomeniny kostí,
- vyvrtnutia,
- popáleniny,
- nevoľnosti,
- závažné ochorenia.

Náš plán ráta s 2 centrami urgentnej zdravotnej starostlivosti:

- 1 v nemocnici Calderdale Royal Hospital,
- 1 v novej nemocnici Huddersfield hospital.

Obe centrá budú otvorené 24 hodín, 7 dní v týždni. Môžete ich navštíviť, kedykoľvek budete potrebovať.

5a. Čo vás trápi v spojitosti so zmenami v urgentnej zdravotnej starostlivosti? Označte všetky, o ktorých rozmýšľate.

Nebude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Neprehliadne ma odborník.

Nebudem dosť rýchlo ošetrovaný/-á.

Nebude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Nebudem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrovaný/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

5b. Čo sa vám na zmenách v urgentnej zdravotnej starostlivosti páči?

Bude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Prehliadne ma odborník.

Budem ošetrovaný/-á rýchlo.

Bude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Budem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrený/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

5c. Chcete dodať ešte niečo iné k téme urgentnej zdravotnej starostlivosti? Vynechali sme niečo?

Plánovaná zdravotná starostlivosť

Plánovaná zdravotná starostlivosť predstavuje operácie plánované do budúcnosti. Tieto operácie nie sú naliehavé. V nemocnici môžete zostať niekoľko dní.

Teraz máme oddelenia plánovanej zdravotnej starostlivosti v nemocnici Calderdale Royal Hospital aj v nemocnici Huddersfield Royal Infirmary.

Náš plán je vytvoriť oddelenie plánovanej zdravotnej starostlivosti v novej nemocnici Huddersfield. Na tomto oddelení budú špecializované operačné sály a izby. V oboch nemocniciach bude aj naďalej v prevádzke jednodňová chirurgia, ambulancie a terapeutické služby.

6a. Čo vás trápi v spojitosti so zmenami v plánovanej zdravotnej starostlivosti? Označte všetky, o ktorých rozmýšľate.

Nebude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Neprehliadne ma odborník.

Nebudem dosť rýchlo ošetrený/-á.

Nebude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Nebudem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrený/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

6b. Čo sa vám na zmenách v plánovanej zdravotnej starostlivosti páči?

Bude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Prehľadne ma odborník.

Budem ošetrený/-á rýchlo.

Bude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Budem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrený/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

6c. Chcete dodať ešte niečo iné k téme plánovanej zdravotnej starostlivosti? Vynechali sme niečo?

Pôrodnické zdravotné služby

Pôrodnické zdravotné služby sú určené ženám, ktoré budú rodiť.

Teraz máme lekárov – pôrodníkov a pôrodnické centrum v nemocnici Calderdale Royal Hospital. Nemocnica Huddersfield Royal Infirmary má pôrodnické centrum s pôrodnými asistentkami, ale nie s lekármi – pôrodníkmi.

Náš plán je zachovať pôrodníku zdravotnú starostlivosť s lekármi v nemocnici Calderdale Royal Hospital. Zároveň bude pôrodnické centrum v nemocnici Huddersfield. Plánujeme aj lepšie služby pre tehotné ženy v rámci komunitných služieb. To znamená, že im zabezpečíme starostlivosť v blízkosti ich domova.

7a. Ako môžeme naše pôrodnické služby zlepšiť?

Poskytovať správnu starostlivosť.

Prehliadky vykonané odborníkom.

Rýchle ošetrovanie.

Poskytovať potrebnú liečbu.

Zabezpečiť, aby som bola schopná cestovať do Calderdale, aby som bola ošetrovaná tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo

.....

7c. Chcete dodať ešte niečo iné k téme pôrodníckej zdravotnej starostlivosti? Vynechali sme niečo?

Zdravotná starostlivosť pre deti

Zdravotná starostlivosť pre deti je zameraná na deti od bábätiak až po mladistvých.

Teraz existuje zdravotná starostlivosť pre deti v nemocnici Calderdale Royal Hospital aj v nemocnici Huddersfield Royal Infirmary.

Náš plán je vybudovať nové centrum pre pohotovostnú zdravotnú starostlivosť pre deti v nemocnici Calderdale Royal Hospital. Zdravotnícky personál naučený pracovať s deťmi v zlom zdravotnom stave bude pracovať na jednom mieste.

V nemocnici Calderdale Royal Hospital a v novej nemocnici v oblasti Huddersfield bude dostupná ambulantná starostlivosť pre deti. Pre deti budú dostupné viaceré služby aj v rámci komunitnej starostlivosti.

8a. Čo vás trápi v spojitosti so zmenami v zdravotnej starostlivosti pre deti? Označte všetky, o ktorých rozmýšľate.

Moje dieťa neprehliadne odborník.

Moje dieťa nebude dosť rýchlo ošetrené.

Môjmu dieťaťu nebude poskytnutá liečba, ktorú potrebuje.

Nebudeme schopní cestovať do Calderdale, aby bolo moje dieťa ošetrené tak, ako to potrebuje.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

8b. Čo sa vám na zmenách v zdravotnej starostlivosti pre deti páči?

Môjmu dieťaťu bude poskytnutá správna starostlivosť.

Moje dieťa prehliadne odborník.

Moje dieťa bude ošetrené rýchlo.

Môjmu dieťaťu bude poskytnutá liečba, ktorú potrebuje.

Budeme schopní cestovať do Calderdale, aby bolo moje dieťa ošetrené tak, ako to potrebuje.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

6c. Chcete dodať ešte niečo iné k téme zdravotnej starostlivosti pre deti? Vynechali sme niečo?

Komunitné služby

Teraz musíte cestovať do nemocníc Calderdale Royal Hospital a Huddersfield Royal Infirmary.

Náš plán je zabezpečiť viac služieb dostupných v rámci komunity v ambulanciách všeobecných lekárov a v zdravotných centrách. Budú vo forme ambulantného poskytovania zdravotnej starostlivosti a zabezpečia aj testy, ako napríklad röntgen a krvné testy.

9a. Čo vás trápi v spojitosti so zmenami v poskytovaní

komunitných služieb? Označte všetky, o ktorých rozmýšľate.

Nebude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Neprehliadne ma odborník.

Nebudem dosť rýchlo ošetrený/-á.

Nebude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Nebudem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrený/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

9b. Čo sa vám na zmenách v poskytovaní komunitných služieb páči?

Bude mi poskytnutá správna starostlivosť.

Prehľadne ma odborník.

Budem ošetrovaný/-á rýchlo.

Bude mi poskytnutá liečba, ktorú potrebujem.

Budem schopný/-á cestovať do Calderdale, aby som bol/-a ošetrovaný/-á tak, ako to potrebujem.

Nemyslím si nič z vyššie spomenutého.

Myslím si niečo iné. Napíšte nám, prosím, čo.

.....

9c. Chcete dodať ešte niečo iné k téme poskytovania komunitných služieb? Vynechali sme niečo?

3. časť O všetkých plánovaných zmenách

10. Myslíte si, že tieto zmeny budú pre vás negatívne?

áno

nie

neviem

11. Môžeme urobiť niečo, aby sme vám uláhčili cestovanie, dopravu alebo parkovanie?

12. Po prečítaní nášho plánu:

Súhlasím s ním.

Nesúhlasím s ním.

Ani súhlasím, ani nesúhlasím.

Nerozumiem tomu.

Odôvodnite svoj postoj:

Byť spravodliví

Potrebujeme zabezpečiť, aby sa s každým jednalo rovnako. Vďaka tomuto dotazníku získame názory rôznych ľudí, a to nám pomôže byť spravodliví. Vami poskytnuté informácie nikomu nesprístupníme a zostanú dôverné.

1. Aká je prvá časť vášho PSČ?

Napríklad	HD6
Váš	

Nechcem to uviesť

2. Ste

muž žena nechcem to uviesť

3. Aký je váš vek?

Napíšte, prosím:

Nechcem to uviesť

4. V ktorej krajine ste sa narodili?

Napíšte, prosím:

Nechcem to uviesť

5. Ste veriaci/-a?

Budhizmus

Kresťanská viera

Hinduizmus

Islam

Judaizmus

Sikhizmus

Bez vyznania

Iné (Uvedte, prosím, v tabuľke nižšie)

Nechcem to uviesť

6. Ste:

Ázijčan alebo ázijský Brit:

- Ind
- Pakistanec
- Bangladéšan
- Číňan
- Iný ázijský pôvod? (uvedte, prosím)

Černoškého pôvodu alebo Brit s černoškými koreňmi:

- Karibská oblasť
- Afričan
- Iný černošký pôvod (uvedte, prosím)

Zmiešaného pôvodu alebo z viac etnickej skupiny:

- Beloch a Černoch karibského pôvodu
- Beloch a Černoch afrického pôvodu
- Beloch a Ázijčan
- Iný zmiešaný pôvod (uvedte, prosím)

Beloch:

- Angličan/Walesan/Škót/zo Severného Írska/Brit
- Ír
- Róm alebo Írsky kočovník
- Iný belošký pôvod (uvedte, prosím)

Z iných etnických skupín:

- Arab
- Iná etnická skupina (uvedte, prosím)
- Nechcem to uviesť

7. Ste zdravotne postihnutý/-á?

áno

nie

nechcem to uviesť

Aký typ zdravotného postihnutia máte?

Označte všetko, čo si myslíte.

Fyzické postihnutie alebo problémy s chôdzou,

slepota alebo problémy so zrakom,

hluchota alebo problémy so sluchom,

duševné zdravotné problémy,

poruchy učenia,

dlhodobé ochorenie, napríklad rakovina, cukrovka, epilepsia.

Nechcem to uviesť.

8. Ste opatrovatel'/-ka?

Staráte sa alebo pomáhate osobe z vašej rodiny alebo priateľovi. Môžu sa u nich vyskytnúť vyššie uvedené problémy alebo sú už starší.

áno

nie

nechcem to uviesť

9. Ste tehotná?

áno

nie

nechcem to uviesť

10. Porodili ste v priebehu posledných 6 mesiacov?

áno

nie

nechcem to uviesť

11. Ste:

- bisexuál – priťahujú vás a milujete mužov aj ženy,
- homosexuál – muž milujúci a priťahovaný inými mužmi,
- heterosexuál – žena milujúca a priťahovaná mužmi, muž milujúci a priťahovaný ženami,
- lesbička – žena milujúca a priťahovaná inými ženami
- iné
- nechcem to uviesť

12. Ste transsexuál? Transsexuál je človek narodený s jedným pohlavím, ale chce žiť ako opačné pohlavie. Napríklad, osoba vyzerajúca ako muž, ale vo vnútri sa cíti ako žena.

áno

nie

nechcem to uviesť

Keď ste ukončili vypĺňanie dotazníka, vložte ho, prosím, do predplatenej obálky alebo pošlite na adresu:

Freepost Plus RTAA-XTHA-LGGC

Heron House

120 Grove Road

Fenton

Stoke on Trent

Staffordshire

ST4 4LX